



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, środków budżetu państwa oraz środków budżetu województwa opolskiego w ramach pomocy technicznej Programu INTERREG V-A Republika Czeska – Polska

**Załącznik nr 1 do Uchwały  
Zarządu Województwa Opolskiego  
nr 2951/2020 z dnia 22 czerwca 2020 r.**

## Opis przedmiotu zamówienia (OPZ)

**Przygotowanie do druku, wydruk i dostawa publikacji „Pszczółka Zosia w podróży”, przygotowanie do druku, wydruk i dostawa kolorowanki „Interreg Czechy – Polska zaprasza do zabawy” oraz przygotowanie projektu graficznego, druk i dostawa naklejek promocyjnych (samoprzylepnych).**

### I. Cel i przedmiot zamówienia

#### 1. Przedmiotem zamówienia jest:

- a) przygotowanie do druku, wydruk i dostawa publikacji „Pszczółka Zosia w podróży”, na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego w formie elektronicznej (format .pdf),
- b) przygotowanie do druku, wydruk i dostawa kolorowanki „Interreg Czechy – Polska zaprasza do zabawy”, na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego w formie elektronicznej (format .pdf )
- c) przygotowanie projektu graficznego, druk i dostawa naklejek promocyjnych (samoprzylepnych), na podstawie przekazanych logotypów przez Zamawiającego.

#### 2. Zakres zamówienia obejmuje:

- a) wykonanie usługi zgodnie z wymogami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia,
- b) dostawę i rozładunek przedmiotu zamówienia do budynku Zamawiającego w Opolu, ul. Krakowskiej 38 Oficyna, parter, pokój 13, w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. od poniedziałku – piątku w godz. od 7.30 - 15.30 lub na inny wskazany adres przez Zamawiającego na terenie miasta Opola.

#### 3. Zamawiający wymaga, aby czynności przygotowania do druku i druku były wykonywane przez osoby zatrudnione przez Wykonawcę na podstawie umowy o pracę. Zamawiającemu służy prawo kontroli spełnienia tych wymagań przez Wykonawcę.

### II. Opis szczegółowy

#### **A. PUBLIKACJA „PSZCZÓŁKA ZOSIA W PODRÓŻY”**

**Przygotowanie do druku, wydruk i dostawa publikacji „Pszczółka Zosia w podróży”, na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego w formie elektronicznej (format .pdf)**

**Nakład: 2 000 szt.**

**Przygotowanie do druku:** skład, łamanie, spady

**Druk i oprawa wg poniższej specyfikacji:**



Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, środków budżetu państwa oraz środków budżetu województwa opolskiego w ramach pomocy technicznej Programu INTERREG V-A Republika Czeska – Polska

- **Format:** B5 (162x235 mm) pionowy
- **Kolor:** w pełnym kolorze (4/4 kolory, CMYK),
- **Objętość:** 24 stron + 4 str. okładka
- **Papier okładki:** 250g kreda mat, zadruk 4/4
- **Papier wnętrza:** offset 90g, zadruk 4/4
- **Uzlachetnienie okładki:** folia mat 1/0
- **Oprawa:** szycie zeszytowe po dłuższej krawędzi (2 zszywki zwykłe)

#### **Dodatkowe:**

- Kolorowy wydruk próbny 1 egz. publikacji w formie książkowej wg. zaakceptowanego projektu graficznego przekazanego przez Zamawiającego – do akceptacji przez Zamawiającego przed ostatecznym wydrukiem.

**Termin realizacji:** Zgodnie z ofertą wykonawcy od dnia ostatecznego zaakceptowania wszystkich projektów materiałów przez Zamawiającego, jednakże nie dłużej niż w terminie 22 dni roboczych.

**Dostawa:** Publikacja dostarczona w trwałych kartonach lub opakowaniach papierowych, dobrze zabezpieczonych przed transportem i uszkodzeniami razem z rozładunkiem w budynku Zamawiającego w Opolu, ul. Krakowska 38 oficyna, parter, pokój 6, w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. od poniedziałku – piątku w godz. od 7.30 - 15.30 lub na inny wskazany adres przez Zamawiającego na terenie miasta Opola.

Właściwe materiały zostaną przekazane po podpisaniu umowy. Produkt końcowy musi być zgodny z ostatecznie zaakceptowanym przez Zamawiającego. Zamawiający posiada prawa autorskie do przekazanego materiału.

#### **B. KOLOROWANKA „Interreg Czechy – Polska zaprasza do zabawy”**

**Przygotowanie do druku, wydruk i dostawa kolorowanki „Interreg Czechy – Polska zaprasza do zabawy”, na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego w formie elektronicznej (format .pdf)**

**Nakład:** 2 000 szt.

**Przygotowanie do druku:** skład, łamanie, spady

**Druk i oprawa wg poniższej specyfikacji:**

- **format:** B5 (162x235 mm), pionowy,
- **papier okładki:** miękka, kartonowa, obustronnie bielona, o gramaturze 250 g/m<sup>2</sup>
- **papier wnętrza:** offset o gramaturze 150 g/m<sup>2</sup>,
- **uzlachetnienie okładki:** folia błyszcząca (po stronie zewnętrznej),
- zadruk dwustronny,
- **objętość:** 20 stron + 4 okładka
- **kolory:**
  - okładka: w pełnym kolorze (4/4 kolory, CMYK),



*Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, środków budżetu państwa oraz środków budżetu województwa opolskiego w ramach pomocy technicznej Programu INTERREG V-A Republika Czeska – Polska*

– środek: 1/1 kolor, czarny

- **oprawa:** szycie zeszytowe po dłuższej krawędzi (2 zszywki zwykłe),

**Dodatkowe:**

- Kolorowy wydruk próbnny okładki wg. zaakceptowanego projektu graficznego przekazanego przez Zamawiającego – do akceptacji przez Zamawiającego przed ostatecznym wydrukiem.

**Termin realizacji:** Zgodnie z ofertą wykonawcy od dnia ostatecznego zaakceptowania wszystkich projektów materiałów przez Zamawiającego, jednakże nie dłużej niż w terminie 22 dni roboczych.

**Dostawa:** Publikacja dostarczona w trwałych kartonach lub opakowaniach papierowych, dobrze zabezpieczonych przed transportem i uszkodzeniami razem z rozładunkiem w budynku Zamawiającego w Opolu, ul. Krakowska 38 oficyna, parter, pokój 6, w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. od poniedziałku – piątku w godz. od 7.30 - 15.30 lub na inny wskazany adres przez Zamawiającego na terenie miasta Opola.

Właściwe materiały zostaną przekazane po podpisaniu umowy. Produkt końcowy musi być zgodny z ostatecznie zaakceptowanym przez Zamawiającego. Zamawiający posiada prawa autorskie do przekazanego materiału.

### C. NAKLEJKI PROMOCYJNE

**Przygotowanie projektu graficznego, druk i dostawa naklejek promocyjnych (samoprzylepnych), na podstawie przekazanych logotypów przez Zamawiającego**

**Nakład:** 2 000 sztuk

**Naklejki wg poniższej specyfikacji:**

- naklejki drukowane na folii samoprzylepnej
- rozmiar: 6 cm x 2 cm (+/- 0,5 cm)
- klej po przeciwnej stronie niż zadruk
- Folia monomeryczna, zalaminowana,
- powierzchnia błyszcząca – śliska
- nadruk: 4x0 CMYK,
- Naklejki powinny być zadrukowane ciągiem znaków w układzie poziomym
- Wykonawca w ramach przedmiotu umowy – przed wykonaniem zadruku - przygotuje projekt zadruku w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty podpisania umowy i uzyska od Zamawiającego pisemną akceptację dla projektu (w terminie 2 dni roboczych)
- Nadruk powinien charakteryzować wysoka jakością i odpornością na ścieralność
- Należy zastosować cięcie po obrysie każdej naklejki
- Termin realizacji: **Zgodnie z ofertą wykonawcy od dnia ostatecznego zaakceptowania wszystkich projektów materiałów przez Zamawiającego, jednakże nie dłużej niż w terminie 22 dni roboczych.**



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

*Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, środków budżetu państwa oraz środków budżetu województwa opolskiego w ramach pomocy technicznej Programu INTERREG V-A Republika Czeska – Polska*

**Dostawa:** Naklejki dostarczone w trwałych kartonach lub opakowaniach papierowych, dobrze zabezpieczonych przed transportem i uszkodzeniami, razem z rozładunkiem w budynku Zamawiającego w Opolu, ul. Krakowska 38 oficyna, parter, pokój 6, w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. od poniedziałku – piątku w godz. od 7.30 - 15.30 lub na inny wskazany adres przez Zamawiającego na terenie miasta Opola.

Logotypy poglądowe:



### III. Istotne informacje i zasady współpracy stron:

1. Projekt graficzny naklejek samoprzylepnych przed realizacją powinien uzyskać akceptację Zamawiającego.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli sposobu realizacji zamówienia na każdym jego etapie.
3. Kontakty robocze pomiędzy stronami będą odbywać się telefonicznie i/lub drogą elektroniczną.
4. Produkt końcowy naklejek samoprzylepnych musi być zgodny z ostatecznie zaakceptowanym przez Zamawiającego projektem.
5. Proces konsultacji pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą będzie trwał aż do momentu uzyskania akceptacji projektu przez Zamawiającego (pisemnej, mailowej lub telefonicznej).
6. Wykonawca wykona przedmiot zamówienia w terminach wskazanych powyżej.

### IV. Warunki współpracy i akceptacji:

1. Po podpisaniu umowy, Zamawiający przekaże Wykonawcy informacje i treści niezbędne do przygotowania przedmiotu zamówienia (pliki .pdf).
2. Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia Zamawiającemu kolorowego wydruku próbnego po jednym egzemplarzu publikacji w formie książkowej i jednym egzemplarzu okładki kolorowanki.
3. Wykonawca w ramach przedmiotu umowy – przed wykonaniem zadruku na naklejkach - przygotuje projekty zadruku naklejek promocyjnych i uzyska od Zamawiającego akceptację dla projektu.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmioty zamówienia i oznakować je zgodnie z wymogami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia oraz dostarczyć własnym transportem, rozładować i wnieść do budynku Zamawiającego pod adres: Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego, Departament Koordynacji Programów Operacyjnych, ul. Krakowska 38 Oficyna, parter, pokój 6, 45-075 Opole, w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. od poniedziałku – piątku w godz. od 7.30 - 15.30 lub w inne wskazane miejsce przez Zamawiającego na terenie Opola.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

*Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, środków budżetu państwa oraz środków budżetu województwa opolskiego w ramach pomocy technicznej Programu INTERREG V-A Republika Czeska – Polska*

5. Zamawiający i Wykonawca zobowiązują się do sprawnego zgłaszania i wprowadzania uwag, mając na względzie konieczność zachowania powyższego terminu dostarczenia przedmiotów zamówienia.
6. Przedmioty zamówienia zostaną dostarczone w trwałych kartonach/opakowaniach papierowych, które zagwarantują sprawny i bezpieczny transport i które będą opatrzone informacją o zawartości i liczbie sztuk w opakowaniu.
7. Koszt dostarczenia, rozładowania i wniesienia przedmiotów zamówienia do budynku Zamawiającego wchodzi w zakres ceny za realizację całego zamówienia.
8. Za szkody powstałe z powodu nienależytego opakowania i/lub transportu odpowiedzialność ponosi Wykonawca.